

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements  
et des textiles  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TROUSSES CONTRE-MESURES MÉDICALES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-12DF34/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-12DF34	<b>Date</b> 2012-08-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PR-753-61052	
<b>File No. - N° de dossier</b> pr753.W6399-12DF34	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-12</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Frere, Louise	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pr753
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1301 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5454
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6399-12DF34/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6399-12DF34

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

pr753W6399-12DF34

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr753

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

## MODIFICATION NO. 001

La modification no. 001 est émise pour ajouter dans l'entête de la dernière colonne les mots "deux points décimaux max." Sous 3. Biens Livrables (quantité ferme et option 1) de l'Annexe A:

### ANNEXE A BESOIN

#### **1. EXIGENCE TECHNIQUE**

L'entrepreneur sera exigé de fournir au Canada pour le Ministère de la Défense nationale (MDN) des trousseaux pour contre-mesures médicales selon les Caractéristiques techniques et exigences de rendement à l'Annexe B et le croquis à l'Appendice 1 à l'Annexe B.

#### **2. ADRESSES**

Adresses des destinations	Adresse de facturation
Trois (3) destinations du MDN situées à 250 kilomètres de la Région Capitale Nationale. Les adresses exactes et les points de contact seront fournies lors de l'octroi du contrat.	Ministère de la Défense nationale 101 Promenade Colonel By Ottawa, ON K1A 0K2  A l'attention de: S. Way, DLP 5-2-6-2

#### **3. BIENS LIVRABLES**

##### QUANTITÉ DU CONTRAT

##### Quantité ferme

Article	Quantité ferme	Unité de distribution	Prix unitaire ferme, deux points décimaux max., DDP, Frais de transport inclus, TVH en sus
1	800	Chaque	\$ _____

Les quantités par couleur seront fournies lors de l'octroi du contrat.

##### OPTION 1

Article	Quantité estimée	Unité de distribution	Prix unitaire ferme, deux points décimaux max., DDP, Frais de transport inclus, TVH en sus
2	400	Chaque	\$ _____

#### **4. QUANTITÉ OPTIONNELLE - Articles identifiés comme suit: 2**

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, qui sont décrits sous l'article 2 selon les mêmes modalités et conditions et aux prix établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante pour jusqu'à un maximum de 400 chaque distribuée aux divers destinations et sera confirmée par une modification au contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6399-12DF34/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6399-12DF34

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

pr753W6399-12DF34

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr753

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

L'autorité contractante peut exercer l'option dans les 24 mois de la date d'attribution du contrat en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

Une seule modification peut être signifiée.

Les quantités par couleur seront fournies lors de l'exercice de l'option.

Une soumission déjà déposée peut être modifiée avant la date de clôture, en envoyant les documents modifiés à l'Unité de réception des soumissions et en indiquant sur l'enveloppe le numéro de l'invitation ainsi que la date de clôture la plus récente.

Toutes les autres modalités demeurent les mêmes.